

Р Е Ш Е Н И Е №

гр.СОФИЯ, 15.07.2014 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

СОФИЙСКИЯТ районен съд, деветнадесети наказателен състав, в публично съдебно заседание на първи юли през две хиляди и четиринадесета година в състав:

Председател:Силвия Георгиева

при секретаря:Соня Стефанова

като разгледа докладваното от съдия Георгиева НАХД № 6446 по описа за 2014 г. на СРС, за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл.59 и сл. от ЗАНН и е образувано по жалба на „ВИДЕОСАТ ЗЛАТАРИЦА” ООД срещу наказателно постановление №РД-10-11/20.02.2014 г. на председателя на Съвета за електронни медии/СЕМ/, с което за нарушение на чл.125в, т.2, във вр.чл.126а, ал.5, т.2 от Закона за радиото и телевизията/ЗРТ/ на дружеството на основание чл.126а, ал.5, т.2, във вр. чл.127 ал.2 от ЗРТ е наложена имуществена санкция в размер на 7 000 лв.

С жалбата се сочат съображения за незаконосъобразност на наказателното постановление, конкретно: дружеството само разпространявало програма и не е радио и телевизионен оператор, като се сочи, че нормата на чл.125в от ЗРТ касае само радио и телевизионни оператори, не и дружеството и с това се прави извод, че то не е субект на административно-наказателна отговорност, като дори и да се приеме, че е такъв субект, то съответните доставчици са уредили правата на разпространение на произведенията, включени в програмите, не били събрани доказателства, за да се прави извод в наказателното постановление, че акива права не са уреждани, като са пренебрегвани представените договори с доставчици на медийни услуги. Моли се наказателното постановление като незаконосъобразно да бъде отменено.

За жалбоподателя, редовно призован не се явява процесуален представител, като е приложено писмено становище по същество.

За въззиваемата страна се явява процесуален представител, който оспорва жалбата и по същество излага, че същата като неоснователна следва да се остави без уважение, а НП да бъде оставено в сила, поради това, че нито една от организациите за колективно управление на права:”Профон”, „Филмаутор” и „Музикаутор” не е представила на доставчиците на медийни услуги право да отстъпват права за препредаване на произведенията за програмите, като е осъществил разпространение на програми без надлежно уредени авторски

права, намира, че не е налице хипотезата на чл.91, ал.5 от ЗАПСП, санкцията е минималната определената.

Съдът, като прецени събраните по делото доказателства, становищата на страните и направените в жалбата доводи, приема за установено следното:

Съгласно справка на Комисията за регулиране на съобщенията от публичния регистър за „Видеосат Златарица” ООД на същия е предоставена мрежа, чрез която осъществява обществени електронни съобщения на територията на населено място гр.Златарица, обл. Велико Търново.

На 16.08.2013 г. „Видеосат Златарица” ООД е предоставило списък на телевизионните програми препредавани в кабелната мрежа на територията на гр.Златарица на СЕМ, която информация е входена в СЕМ на 22.08.2013 г. Приложени са копия на частично преснимани договори за съответните ТВ програми, копия от телевизиите за преотстъпени им права за излъчване по кабел на територията на гр.Златарица.

Установява се от писмо на изпълнителния директор на „ПРОФОН”, че за периода 2012-2013 г. същото е отстъпило права за препредаване посредством кабел/сателит и IPTV само на следните програми: BTV, BTV Comedy, BTV Action, BTV Cinema, Ring TV, BTV Lady.

От писмо на Филмаутор е видно, че не е отстъпвал права за препредаване на нито един доставчик на медийни услуги, с които има договори, както и в договорите на телевизиите присъства клауза, според която отстъпеното на телевизиите право на използване не включва право да дава разрешение за препредаване.

Установява се от писмо на Музикаутор, че за периода 2012 г. и 2013 г. единствено по отношение на телевизионна програма „БТВ Комеди” сключения с нея договор е предвиждал, че е отстъпено и правото да разрешава препредаване на произведения от репертоара на Музикаутор изцяло и в непроменен вид чрез кабел от други организации, при условие, че препредаването се извършва едновременно с излъчването или препредаването, като било изпратено едномесечно предизвестие от БТВ Медиа Груп ЕАД за прекратяване на договора, считано от 06.01.2014 г.

Съставен е акт за установяване на административно нарушение/АУАН/ №НД-01-128 от 20.11.2013 г. от [REDACTED] ст.инспектор в СЕМ, оправомощена да съставя АУАН въз основа на Заповед №99/11.07.2012 г. на председателя на СЕМ, на „Видеосат Златарица” ООД, за нарушение на чл.125в, т.2, във вр. с чл.126а, ал.5, т.2 от ЗРТ. АУАН е връчена на управителя на дружеството

Срещу АУАН е подадено възражение и допълнение към него.

Въз основа на АУАН е съставено обжалваното наказателно постановление №РД-10-66/01.10.2013 г. от председателя на СЕМ, избран с решение №РД-05-65/02.04.2013 г. Същото е връчено с обратна разписка на 05.03.2014 г.

Във връзка с писма на СЕМ от м.декември 2013 г. до Филмаутор и Музикаутор са получени отговори от същите. Това от Филмаутор предоставя информация, че същите не са отстъпвали права за препредаване на нито един от доставчиците на медийни услуги, с които има договори, като си е запазило правото да разрешава препредаването по кабел на произведенията, включени в програмите, директно на предприятията, които осъществяват електронните съобщения. От това от Музикаутор се твърди, че за периода 2012 г. и 2013 г. единствено по отношение на телевизионна програма „БТВ Комеди” сключения с нея договор е предвиждал, че е отстъпено и правото да разрешава препредаване на произведения от репертоара на Музикаутор изцяло и в непроменен вид чрез кабел от други организации, при условие, че препредаването се извършва едновременно с излъчването или препредаването, като било изпратено едномесечно предизвестие от БТВ Медиа Груп ЕАД за прекратяване на договора, считано от 06.01.2014 г.

Гореизложената фактическа обстановка се установява от приетите писмени и гласни доказателства, които съдът кредитира като логични и непротиворечиви.

При така установената фактическа обстановка, съдът намира от правна страна следното:

Жалбата е процесуално **допустима**, като подадена в законоустановения седемдневен срок, чакар и лицето, което да я е подало от името на дружеството да не представя доказателства за упълномощаване, доколкото е в негов интерес, следва да бъде разгледана, но по същество жалбата е **неоснователна**, по следните съображения:

На първо място във връзка с изложените възражения за незаконосъобразност на издаденото наказателно постановление:

Съдът като съобрази съставения АУАН и издаденото въз основа на него НП № РД -10-11/20.02.2014 г. на председателя на СЕМ намира, че същите са съставени от оправомощени длъжностни лица, в кръга на компетенциите им. Не се констатираха изложените в жалбата процесуални нарушения. Отразеното в акта и НП е обстоятелствено и пълно, съобразено с изискванията на процесуалните и материално-правни норми. Налице е словесно описание на нарушението, което съответства на посочената в акта и НП правна квалификация на същото. Поради което не може да е е налице двусмислие или несъответствие между волята на актосъставителя и административно-наказващия орган относно нарушението, нито между изложеното в АУАН и НП, както и в самите актове. Предвид което не е налице процесуално нарушение от вида на съществените, а именно да е нарушило основно право, това на защита на жалбоподателя, тъй като същият се е защитавал срещу съставомерния факт предмет на нарушение: непредставяне на съответните документи на регулатора, касаещи уредени авторски права на разпространяваните от предприятието програми за посочения период.

От съдържанието на акта и НП по безспорен начин се извлича време на извършване на нарушението, както и място на осъществяване на същото: седалището на СЕМ, което е в гр.София. Описани са в процесното НП писмените доказателства, въз основа на които административно-наказващия орган е стигнал до своя правен извод.

Във връзка с депозираните срещу АУАН възражения от дружеството-жалбоподател в процесното НП административно-наказващия орган е анализирал подробно основателността на същите.

Разгледана и по същество жалбата е неоснователна, поради следното:

Съгласно чл.13, ал.3 от ЗРТ доставчиците на медийни услуги предоставят информация за своята дейност в предвидените от закона случаи. СЕМ, съгласно своите правомощия, конкретно по чл.32, ал.1, т.1 от ЗРТ осъществява надзор върху дейността на доставчиците на медийни услуги за спазването на този закон.

Съгласно чл.125в от ЗРТ предприятие, което разпространява български и чуждестранни програми, се задължава да предоставя на Съвета за електронни медии на всеки 6 месеца списък на разпространяваните програми и документите, свързани с: 1. придобиване на правата за разпространение на програмите и 2. придобиването на правата за разпространение на произведения, звукозаписи и записи на аудио-визуалните произведения, включени в разпространяваните програми.

От събраните по делото доказателства се установява, че дружеството-жалбоподател е предприятие, което е вписано в регистрите на КРС като такова, което разпространява радио и телевизионни програми.

Касае се за дружество, което разпространява програми, съгласно дадената легална дефиниция в §1, т.1, изр.2 от ДР на ЗРТ:”То включва и обмена (препредаването) на програми между оператори, за да бъдат приети от аудиторията.”

Правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми то може да придобие от субектите, притежаващи същите. Уреждането на отношенията в тази връзка може да стане само чрез различните организации за колективно управление на същите – чл. 21, ал.2 ЗАПСП.

Установи се също така, че в предоставената от дружеството на СЕМ информация за разпространяваните програми за шестмесечния период 25.08.2012 . – 24.02.2013 г. не е предоставило договори с ПРОФОН, с Музикаутор и Филмаутор, трите организации, които уреждат правата, вписани в регистъра по чл.40 от ЗАПСП на дружествата за колективно управление на права към Министерство на културата, касаещи конкретно разпространението на този вид авторски и сродни права (останалите три организации, вписани в същия регистър: Театраутор, Копи БГ и ЕАЗИПА не касаят процесното предприятие и разпространяваните от него продукти) . Като в случая е налице само частично уредени права, относно изрично посочените телевизии в

писмата на „ПРОФОН” и „МУЗИКАУТОР”. Като ПРОФОН е дружество за колективно управление на сродни права в музиката, защитава и управлява правата на изпълнителите и продуцентите на звукозаписи.

МУЗИКАУТОР е дружество за колективно управление на авторски права на авторите на музика и текстове.

ФИЛМАУТОР е дружество за колективно управление на авторски и сродни права на автори и продуценти на филмови и аудиовизуални произведения и техните записи.

Предвид което и съобразявайки разпоредбата на чл.125в, т.2 от ЗРТ дружеството-жалбоподател е осъществило нарушението на посочения текст на закона, а именно предприятието е разпространявало в посочения период 25.02.2013 г. – 24.08.2013 г. програми без за по-голямата част от тях да са надлежно уредени авторските права за разпространение на произведения, звукозаписи и записи на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми, тъй като не е предоставило на СЕМ за посочения шестмесечен период документите, свързани с придобиването на правата за разпространение на произведения, звукозаписи и записи на аудио-визуалните произведения, включени в разпространяваните програми.

Съгласно чл.126а, ал.5, т.2 от ЗРТ: за нарушение на разпоредбите на чл.125в от ЗРТ за разпространение на програми без надлежно уредени авторски и сродни права се налага имуществена санкция в размер от 7000 лв. до 30 000 лв.

Наложената от административно-наказващия орган санкция за осъщественото от жалбоподателя нарушение, като се касае за имуществена такава, тъй като се касае за обективна безвиновна отговорност, доколкото лицето е действало в качеството на ООД, т.е. същото е юридическо лице, е в минималния предвиден в закона размер от 7000 лв., като съдът счита, че по този начин е спазена разпоредбата на чл.27, ал.1 и ал.2 от ЗАНН и с така наложеното административно наказание ще бъдат постигнати целите на административното наказване посочени в чл.12 от ЗАНН.

Във връзка с възраженията, изложени в жалбата съдът намира, че в случая е неприложима разпоредбата на чл. 91, ал. 5 от ЗАПСП. В подкрепа на това е и писмото отговор от „ПРОФОН”, в което изрично е посочено, че за периода 2012-2013 г. същото е отстъпило права за препредаване посредством кабел/сателит и IPTV само на: BTV, BTV Comedy, BTV Action, BTV Cinema, Ring TV, BTV Lady, като сдружението не е отстъпвало изрично права за препредаване относно другите посочени в справката на дружеството-жалбоподател телевизии, а от писмото на „Музикаутор”, че за периода 2012 г. и 2013 г. единствено по отношение на телевизионна програма „БТВ Комеди” сключения с нея договор е предвиждал, че е отстъпено и правото да разрешава препредаване на произведения от репертоара на същата изцяло и в непроменен вид чрез кабел от други организации, при условие, че препредаването се извършва едновременно с излъчването или препредаването, което означава, че

във всички случаи няма как да се прилага хипотезата на чл. 91, ал.5 от ЗАПСП, а правата за този вид използване следва да се уредят от съответните предприятия разпространяващи български и чужди програми, по силата на чл. 21 от ЗАПСП.

Ето защо съдът приема, че наказателното постановление следва да бъде потвърдено изцяло като правилно и законосъобразно.

Водим от горното и на основание чл.63, ал.1 от ЗАНН, съдът

Р Е Ш И:

ПОТВЪРЖДАВА Наказателно постановление №РД-10-11/20.02.2014 г., издадено от председателя на СЕМ, с което на ВИДЕОСАТ ЗЛАТАРИЦА” ООД, със седалище и адрес на управление: гр.Златарица, обл.Велико Търново, ул.”Д.Палев”№8, вх.А, партер, представлявано от Павел [REDACTED] Кисьов за нарушение на чл.125в, т.2, във вр.чл.126а, ал.5, т.2 от ЗРТ на основание чл.126а, ал.5, т.2, във вр. чл.127 ал.2 от ЗРТ е наложена имуществена санкция в размер на 7 000 лв., като законосъобразно.

Решението подлежи на касационно обжалване пред Административен съд-гр.София на основанията предвидени в НПК по реда на глава XII от АПК в 14-дневен срок от съобщаването на страните, че е изготвено.

Районен съдия:

С.Георгиева

